

PL INSTRUKCJA MONTAŻU, **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ, **CZ** NÁVOD MONTÁŽE, **D** MONTAGEANLEITUNG, **F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE, **GB** THE ASSEMBLY MANUAL, **HR** INSTRUKCIJA MONTAŽE, **H** SZERELÉSI UTASÍTÁS, **RO** INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ, **RUS** ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА, **SK** NÁVOD NA MONTÁŽ

PL Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się całą instrukcją montażu oraz zachować kolejność montażu przedstawioną w niniejszej instrukcji.

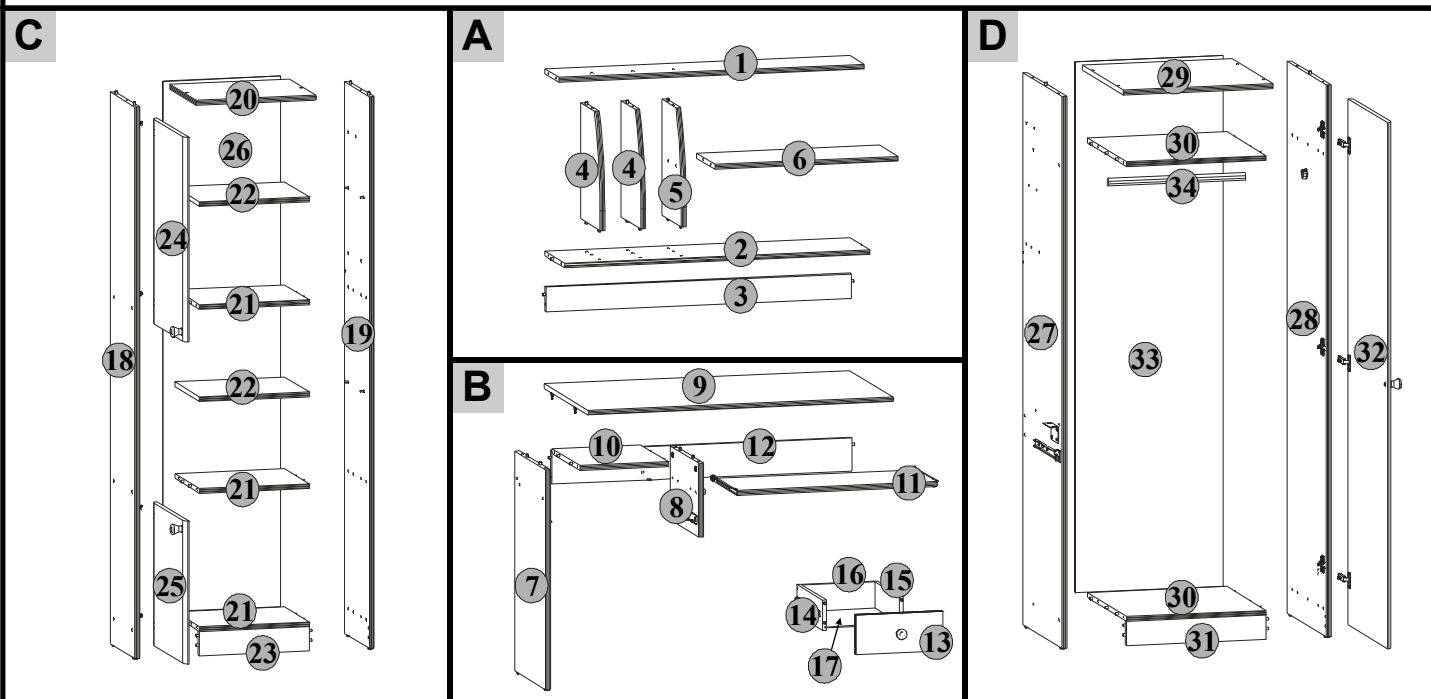
CZ Pozor: Před zahájením montáže pozorně si přečtete celý montážní návod. Dodržujte montážní pořadí dle tohoto návodu.

GB Attention: Before you start the assembly, please get acquainted with the entire assembly manual and stick to the order of assembly presented in this manual.

H Figyelem: Mielőtt elkezd az összebontást, olvassa el az összebontás utasítását és a tartsa be az utasításban leírt összebontás sorrendjét.

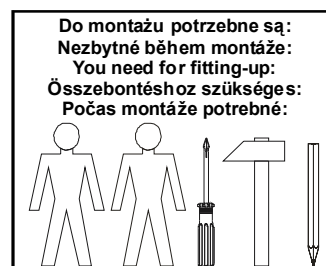
SK Pozor: Pred samotnou montážou je potrebné oboznámiť sa s návodom na montáž ako aj s postupom montáže uvedenými v tejto príručke.

EMI



Symbol elementu Značka dílu Element symbol Jel elemek Symbol elementu	Wymiary Rozměry Measurements Nagyság Rozmery	Kód Kód Code Kód Kód	Paczka Krabica Paket Csomagban Balik
1	1020x180	DE1-308	3/4
2	1020x250	DE1-307	3/4
3	1020x80	DE1-403	3/4
4	380x245	DE1-107	3/4
5	380x245	DE1-108	3/4
6	612x228	DE1-309	2/4
7	720x389	DE1-105	1/4
8	242x357	DE1-106	2/4
9	1020x545	DE1-203	3/4
10	295x353	DE1-305	3/4
11	667x250	DE1-306	2/4
12	1003x108	DE1-304	3/4
13	130x290	DE1-004	4/4
14	320x100	DE1-501	3/4
15	320x100	DE1-502	3/4
16	245x100	DE1-503	3/4
17	256x318	DE1-903	3/4

18	1806x309	DE1-103	2/4
19	1806x309	DE1-104	2/4
20	400x330	DE1-202	3/4
21	367x309	DE1-302	2/4
22	366x285	DE1-303	2/4
23	367x80	DE1-402	2/4
24	670x396	DE1-002	4/4
25	468x396	DE1-003	4/4
26	1736x394	DE1-902	1/4
27	1806x490	DE1-101	1/4
28	1806x490	DE1-102	1/4
29	500x511	DE1-201	4/4
30	467x490	DE1-301	1/4
31	467x80	DE1-401	1/4
32	1722x496	DE1-001	4/4
33	1736x494	DE1-901	1/4
34	459x24	dr-459	1/4

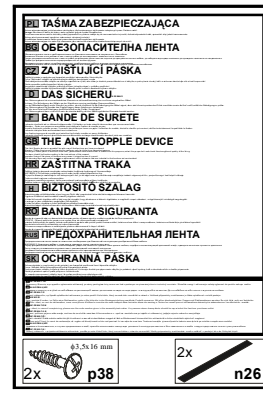




- PL** Poniżej przedstawiono symbole i ilości akcesoriów, które będą potrzebne podczas montażu. Akcesoria spakowane są w paczce akcesoria.
CZ Nižie jsou uvedeny symboly a počet jednotlivých spojovacích dílů, které budou nezbytné během montáže. Díly jsou zabaleny v krabici s označením „příslušenství“
GB The symbols and the amount of accessories needed for the assembly have been presented below. The accessories can be found in the "Accessories" package.
H Lent az összeszereléshez szükséges tartozékok jeleit és mennyiségét soroltunk. Az tartozékok az „tartozékok” csomagokba vannak becsomagolva.
SK Nižšie sú uvedené symboly a množstvo dielov, ktoré budú počas montáže potrebné. Diely sú zabalené v balíku.

Ilość akcesoriów Mnożství výbavy Amount of accessories A kellékek száma Počet príslušenstva	2x	Symbol Jel Symbol Symbol Symbol	Y
---	----	---	---

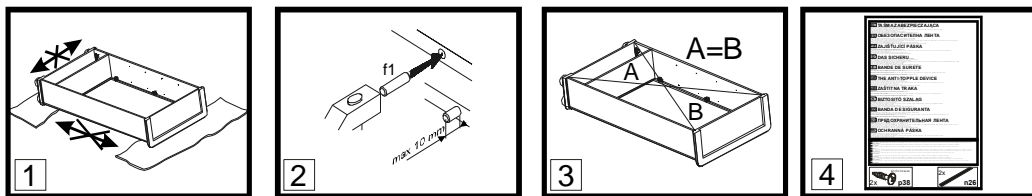
4x c67	8x d1 φ5x17 mm	55x e1 φ7x50 mm	6x e2 φ6.3x13 mm	6x e3 φ6x13 mm	66x f1 φ8x30 mm	7x a2	7x b1
4x j30 M4x22 mm	10x k1	110x l1	2x n1	1x n19 90x55x23,5mm	16x p1 φ3,5x13 mm	4x f25 φ6,5x40 mm	
4x r1 φ1,5x12mm #16	4x r16	44x s1	4x s2 φ16	1x w37CR 300 mm	1x w37CL 300 mm	1x w37DL 300 mm	
1x w37DR 300 mm	1x w41CL 280 mm	1x w41CR 280 mm	1x w41DL 280 mm	1x w41DR 280 mm	1x y1 GLUB	1x z1	



PL Ogólne zasady montażu mebla,

- CZ** Obecné zásady montáže nábytku, **GB** General instructions for furniture assembly
H A bútor általános szerelési alapelvei, **SK** Všeobecné pravidla montáže nábytku

Uwaga/Pozor/Attention/Figyelem/Pozor



PL Uwaga:

- Podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywanie, wykładzinie itp.
- W otwory o średnicy 8 mm znajdujące się w krawędziach elementów wbić kolki **f1**. (Otwory na trzpień złącza mimośrodowego pozostawić wolne). W przypadku stwierdzenia, że któryś z kołków wystaje z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go dobić, wymienić lub skrócić, gdyż może on spowodować, przy składaniu, uszkodzenie boku.
- Przed przybiciem ściany tylnej sprawdzić, czy przekątne są równe.
- Taśma zabezpieczająca. (Niewłaściwe zamocowanie mebla grozi przewróceniem mebla podczas użytkowania).

INFORMACJA!

Szanowny Kliencie, w przypadku zgłaszania reklamacji, prosimy postugiwać się numerem kodu podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać do punktu zakupu mebla. **Uwaga!** Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

CZ Pozor:

- Během provádění montáže díly vždy odkládejte na měkký a čistý povrch jako např.: ručník, deka. Nábytek nemontujte na koberci, podlahové krytině apod.
- Do otvorů o průměru 8 mm na hranách jednotlivých dílů umístěte kolíky **f1**. (Otvory pro kolíky spoju **r1** ponechte prázdné). **Pozor:** V případě zjištění, že některé kolíky vyčnívají z otvorů více než 10 mm, dorazte je, vyměňte nebo zkraťte, protože mohou způsobit poškození bočních stran.
- Před přibitím sololitu zkontrolujte, jestli jeho úhlopříčky jsou stejné.
- Zajišťující páska. Sestavte podle návodu. (Nesprávné namontování nábytku může být příčinou jeho převrácení v průběhu používání).

INFORMACE!

Vážený zákazník, v případě uplatňování reklamacie je nutno použít číslo kódu, který se nachází v montážním návodu. Veškeré připomínky a reklamacie je třeba uplatňovat v místě prodeje. **Pozor!** Nábytkové díly nemontovat, pokud na nich byly zjištěny vady nebo poškození.

GB Attention:

- During the assembly, the elements should be put on a soft and clean surface, e.g. a towel or a blanket. Do not assemble the piece on a carpet or floor covering, etc.
- Drive **f1** pegs into the holes (8 mm in diameter) located along the edges of each element (leave the holes for the eccentric connector pivot free). **Attention:** In case a peg in one of the holes protrudes more than 10 mm, it should be hammered down, exchanged or shortened because it may cause damage to the side of the piece of furniture during its assembly.
- Before nailing a fiberboard, make sure that the diagonals are equal.
- The anti-topple device. When assembling the furniture follow the instructions in the manual. Improper fixing of the piece of furniture may cause it to topple when it is used.

INFORMATION!

Dear client, in case of complaining, please use the code number given in the assembly instruction. Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet. **Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage.

H Figyelem:

- Összeszerelés előtt az elemeket tisztán és puhán kell elhelyezni, pd. pléd, törülköző. Ne szereljen szőnyegen és hozzá hasonló felületeken.
- Az elemek élein 8 mm-es lyukakba **f1** szökeket kell beütni (a körhagyo kapcsolat tengelyére szánt lyukat szabadon kell hagyni) ha észrevesszük hogy valamelyik szög kiáll a bútorból több mint 10 mm, akkor beljebb verni, ki kell cserélni, vagy le kell rövidíteni, mert az összeszerelés alatt megsérülhet a bútor.
- A hátlap rögzítésénél ellenőrizzük hogy a szekrény átlós mérete egyforma legyen.
- Biztosító szalag. Az útmutatónak megfelelően kell felszerelni. (A bútor helytelen rögzítése a bútor eldőléséhez vezethet használat alatt.)

INFORMÁCIÓ!

Tisztelt vásárló! Reklamáció esetén kérjük hivatkozni a szerelési utasításban magadott kódra. Mindenemű észrevétel és reklamációt a bútor vásárlási helyén kell megtenni. Figyelem! Ne állítsák össze azokat az elemeket, ahol hibát vagy rongálást észlelnek.

SK Pozor:

- Počas montáže treba jednotlivé časti položiť na mäkkú a čistú podložku, napr.: uterák, deka. Nemontujte nábytok na koberci, parketách atď.
- Do otvorov o priemer 8 mm, ktoré sa nachádzajú na hranách elementov, zabiť kolíky **f1**. (Otvory na trň excentrického spoja ponechať voľný). **Pozor:** V prípade, že niektorý z kolíkov z otvoru prečnieva viac ako 10 mm, je potrebné ho dobiť, vymeniť alebo skrátiť, pretože môže pri skladaní spôsobiť poškodenie boku.
- Pred pribitím plste skontrolujte, či sú rovnaké uhlopriečky.
- Ochranná páska. Namontovať v súlade s inštrukciou. (Pri nesprávnom upevnení nábytku hrozí, že počas používania sa nábytok prevráti.)

INFORMÁCIA!

Vážený zákazník, v prípade nahlásenia reklamácie, použite prosím číslo Kódu, ktorý sa nachádza v návode na montáž. Všetky pripomienky a reklamácie musíte nahlásiť v predajni, kde ste nábytok kúpili. **Pozor!** Časti, na ktorých ste zistili zavadu alebo poškodenie nemontujte.

PL Pierwszym etapem montażu jest uzbrojenie elementów w odpowiednie akcesoria wg poniższych rysunków .

Symbole **Ⓞ** oznaczają miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

CZ První etapa montáže spojení jednotlivých součástí nábytku se spojovacími díly podle obrázků.

Symbol **Ⓞ** označuje důležité místo, kterému musíte věnovat zvláštní pozornost během montáže.

GB The first stage of the assembly is equipping the elements with the appropriate accessories according to the drawings below.

The **Ⓞ** symbols denote places to which special attention should be paid during the assembly.

H Az összerakás első lépése a tartozékok az elemekhez való igazítása a lenti rajzok szerint.

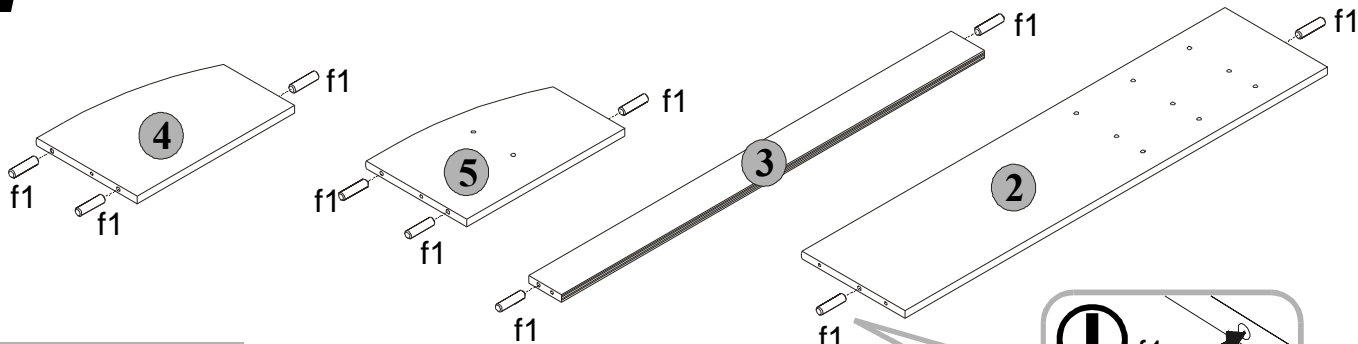
Az **Ⓞ** jel ezeket a helyeket jelzi, amelyekre különös figyelmet kell fordítani az összerakás alatt.

SK Prvým krokom montáže je vybaviť náležité diely podľa nižšie uvedených nákrsov.

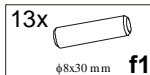
Symbole **Ⓞ** označujú miesta, ktorým treba počas montáže venovať zvýšenú pozornosť.



1 "EMI" A



Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összerakáshoz szükséges:
Počas montáže potrebne:



13x
φ8x30 mm f1

PL Złożyć segment zgodnie z rysunkiem i połączyć wkrętami typu konfirmat **e1** (złącem mimośrodowym **r1**), używając do tego celu kluczyka **z1**.

CZ Na základě obrázku sestavte segment pomoci vrutů **e1**, (spojů **r1**) a klíče **z1**.

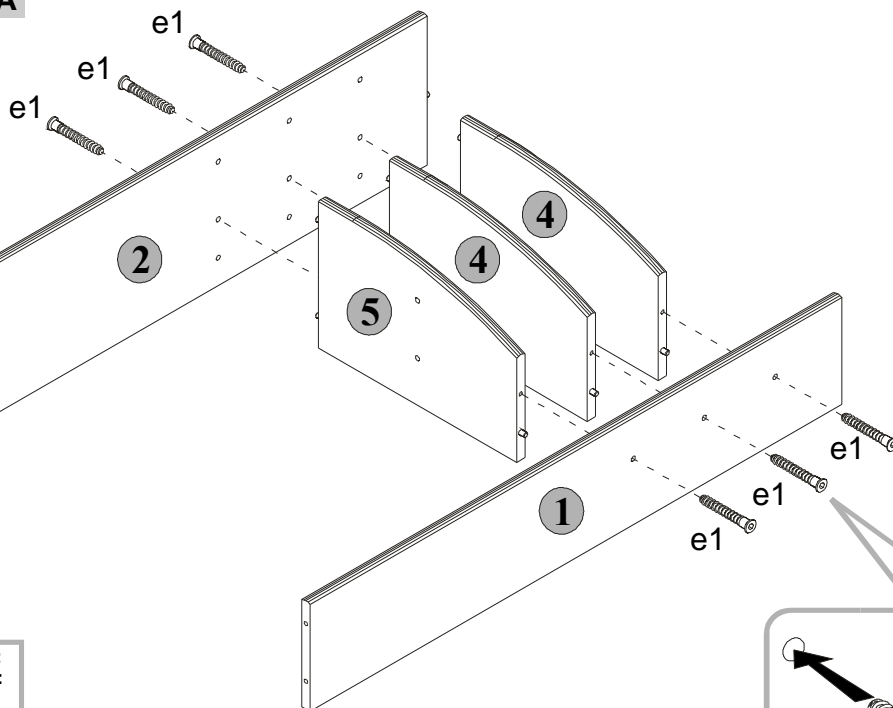
GB Assemble the segment as shown on the drawing **e1** hexagonal socket head screws (join it with an **r1** eccentric connector), using the **z1** key.

H Összerakni a rajzzal egyezően és összekapcsolni körhagyó kapcslattal **r1** és konfirmat **e1** besavaróval, **z1** kulcsot használva hozzá.

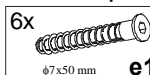
SK Zložiť dielac v súlade s nákrsom a spojiť skrutkami typu konfirmát **e1** (excentrickým spojom **r1**). Použiť na to kľúč **z1**.



2 "EMI" A

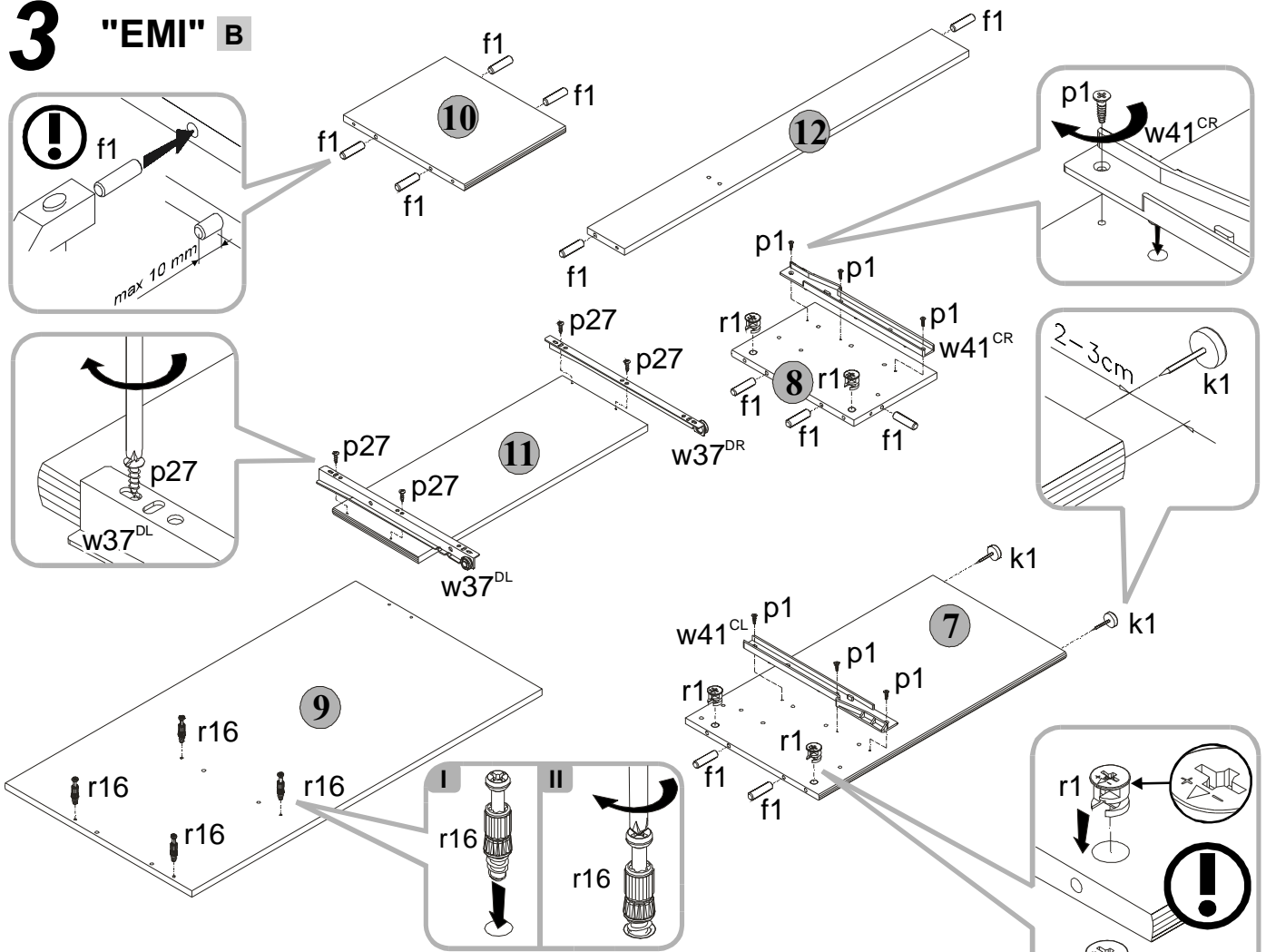


Do montażu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összerakáshoz szükséges:
Počas montáže potrebne:



6x
φ7x50 mm e1

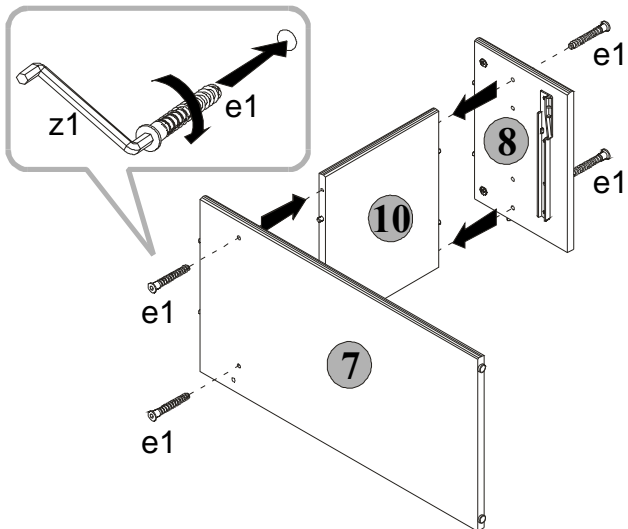
3 "EMI" B



Do montázu potřebné są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

6x φ3,5x13 mm p1	4x φ3,5x13 mm p27	11x φ8x30 mm f1	4x φ15x12mm #16 r1	4x r16	2x k1
		1x 280 mm w41^{CL}	1x 280 mm w41^{CR}	1x 300 mm w37^{DL}	1x 300 mm w37^{DR}

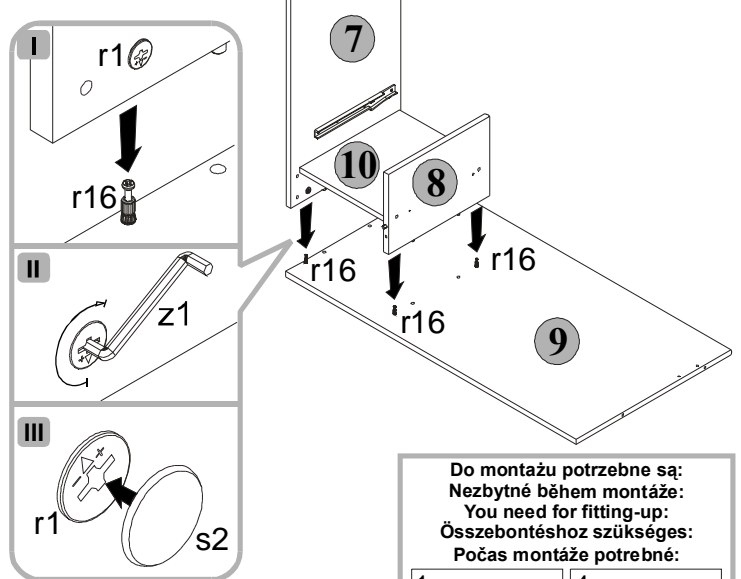
4 "EMI" B



Do montázu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

4x φ7x50 mm e1	1x z1
-----------------------------	-----------------

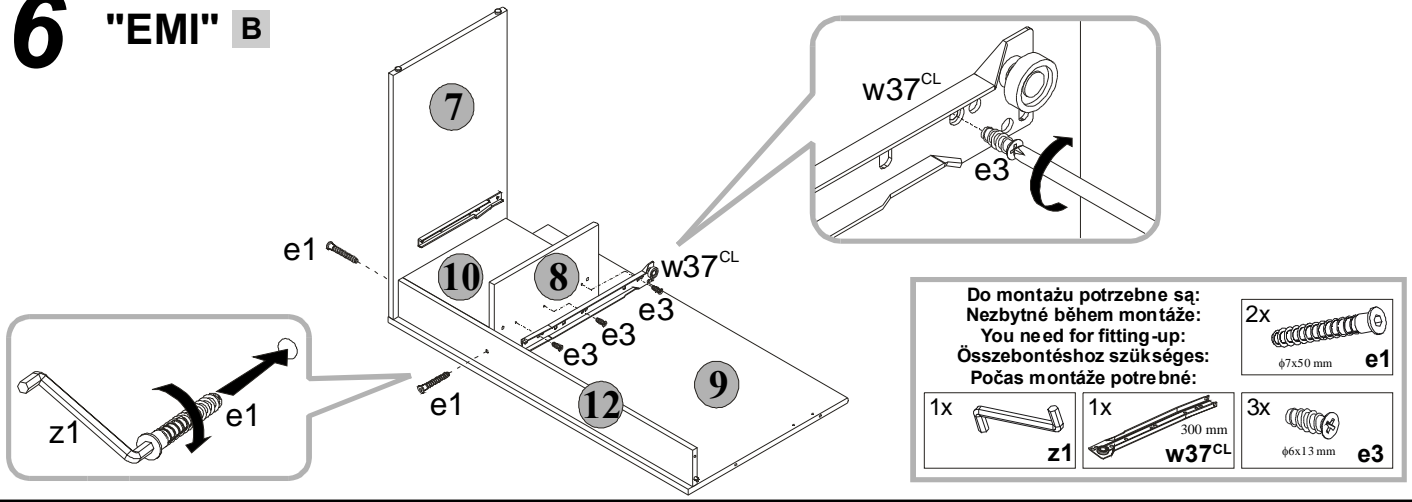
5 "EMI" B



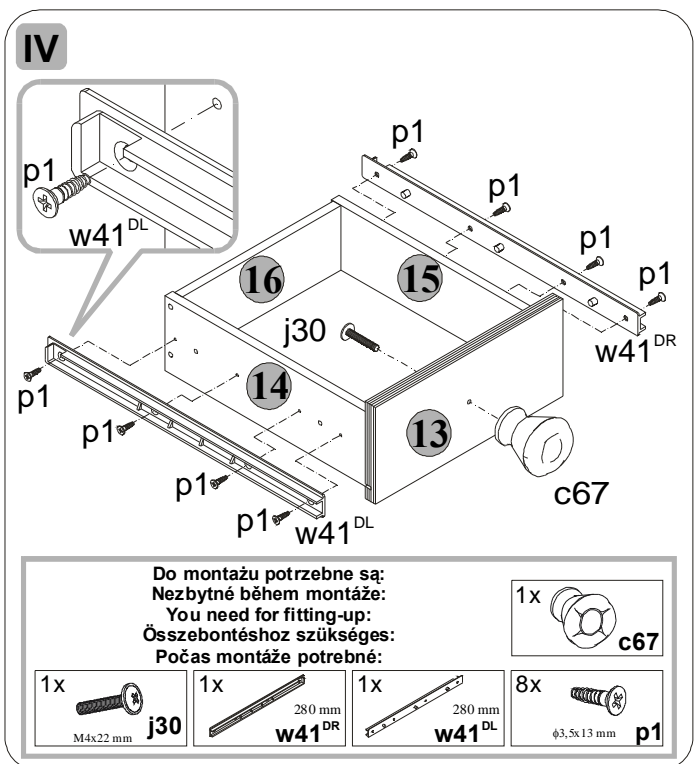
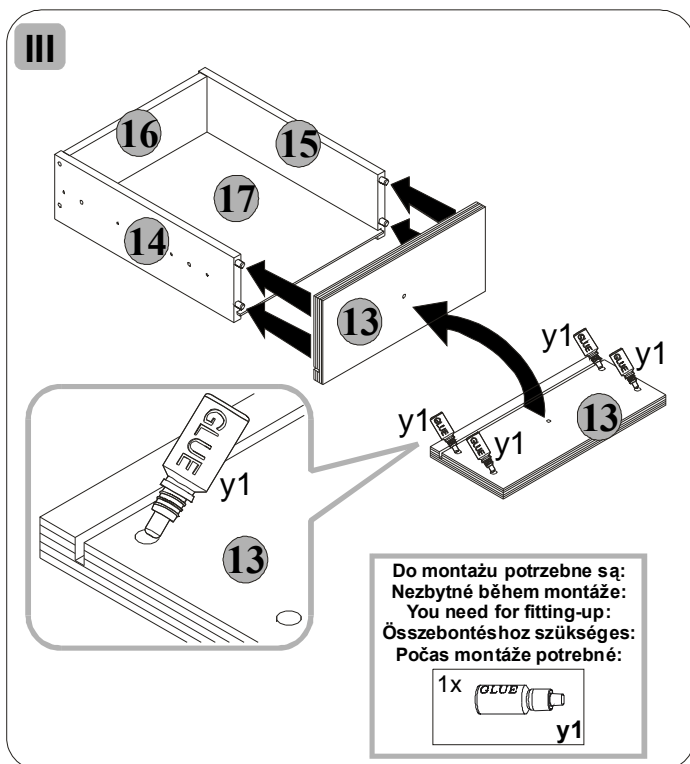
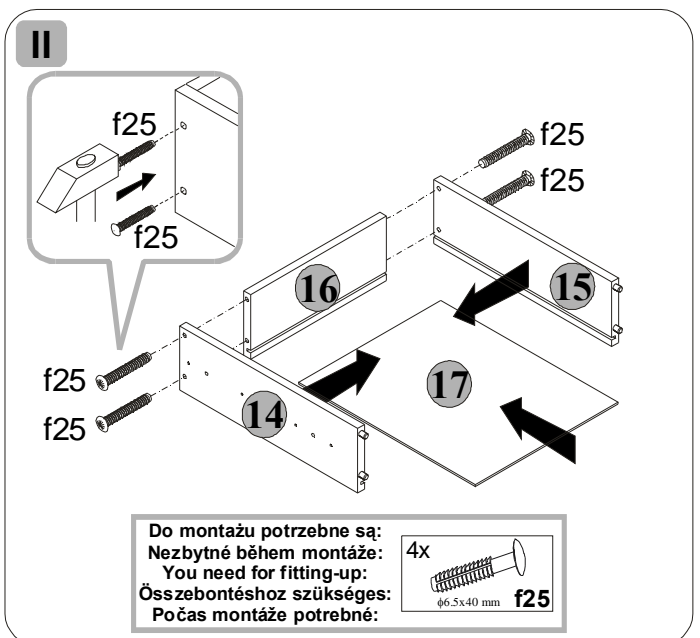
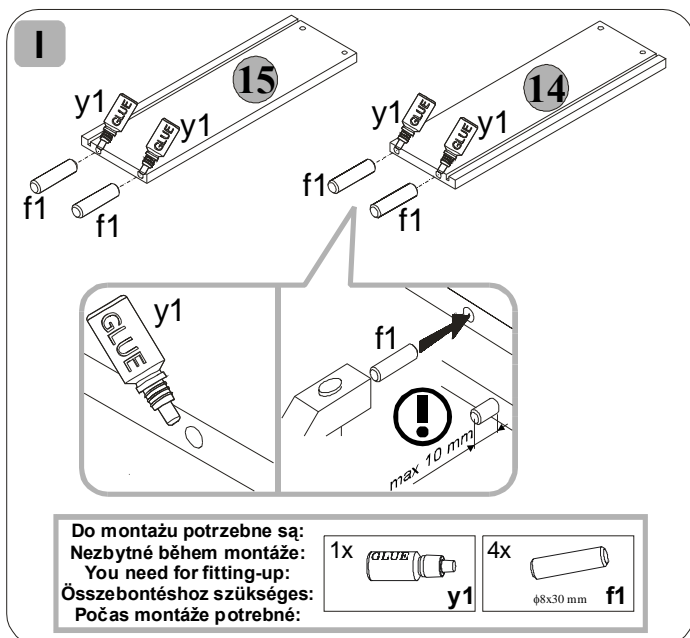
Do montázu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

1x z1	4x ø16 s2
-----------------	------------------------

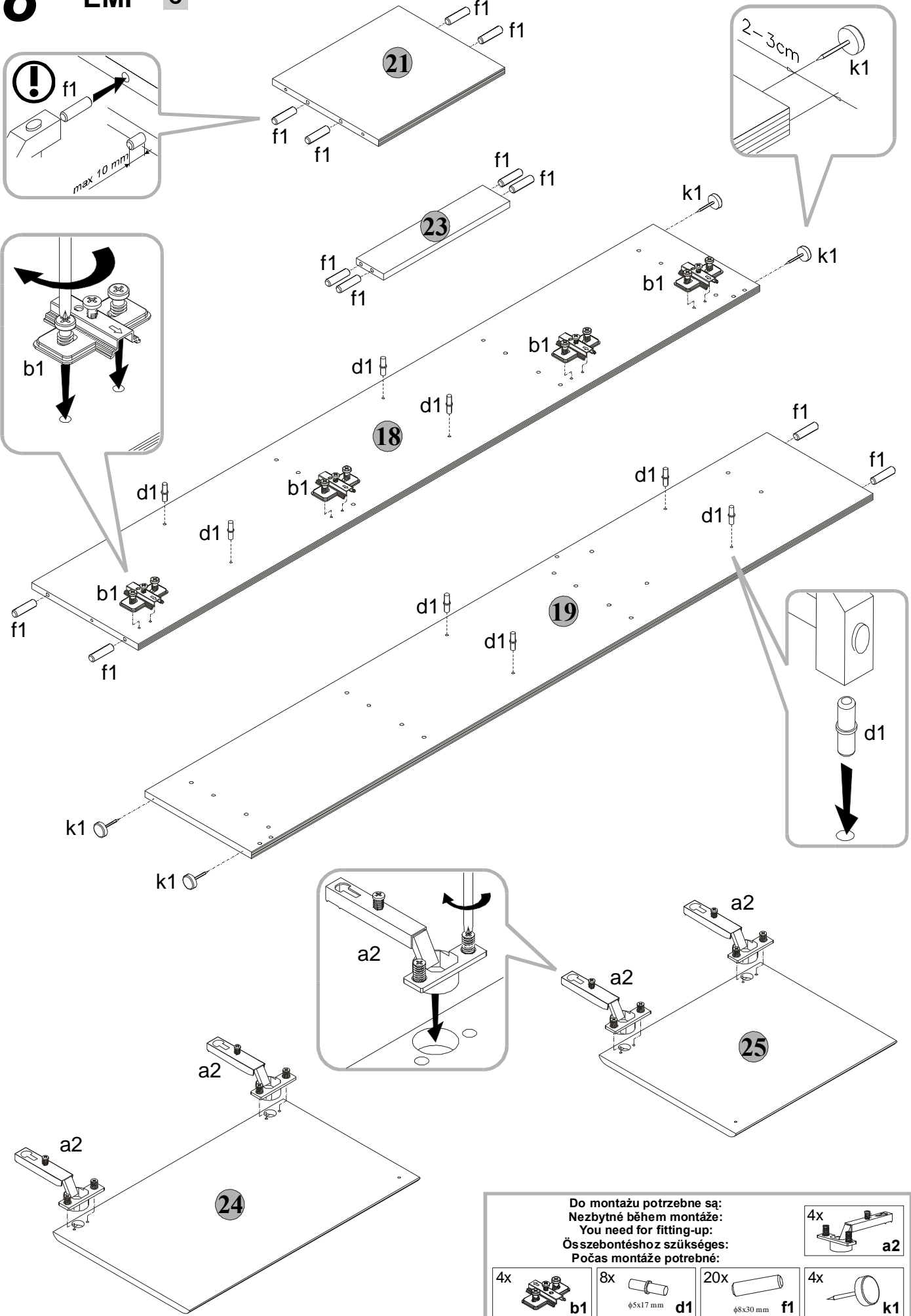
6 "EMI" B



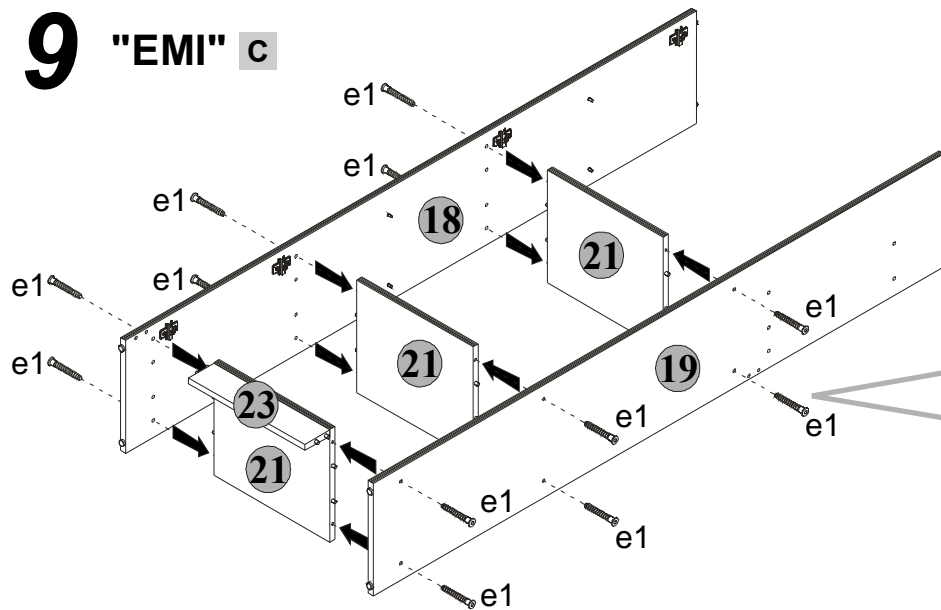
7 "EMI" B



8 "EMI" C

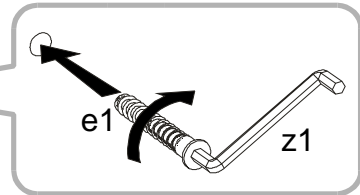


9 "EMI" C

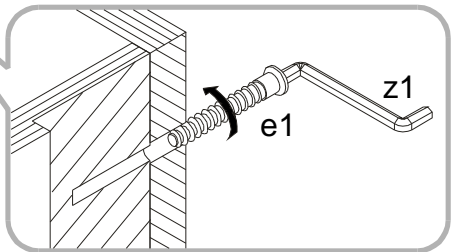
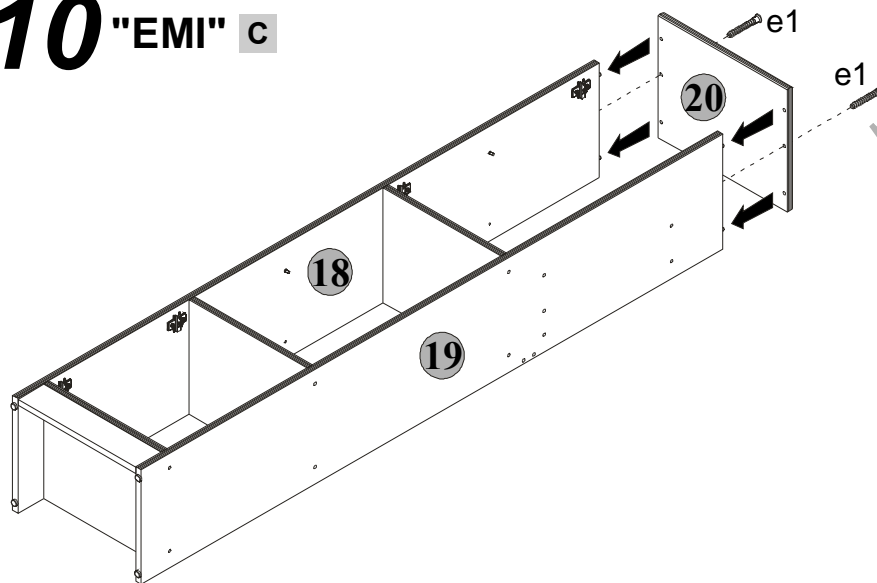


Do montázu potřebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

12x		e1	1x		z1
	φ7x50 mm				



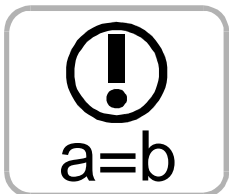
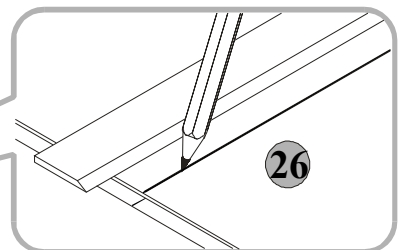
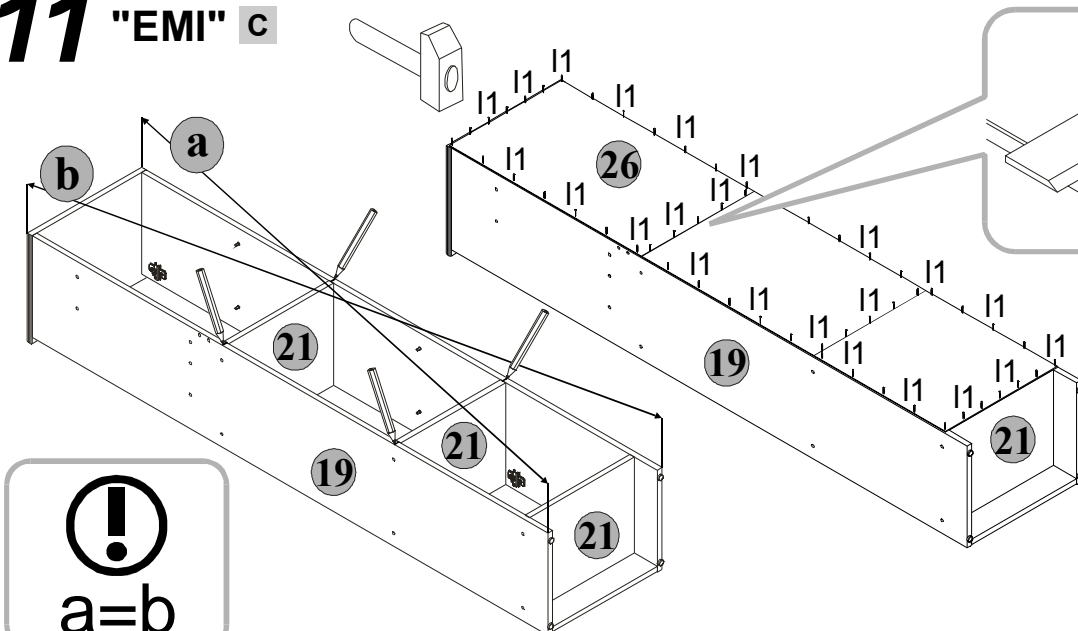
10 "EMI" C



Do montázu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

2x		e1	1x		z1
	φ7x50 mm				

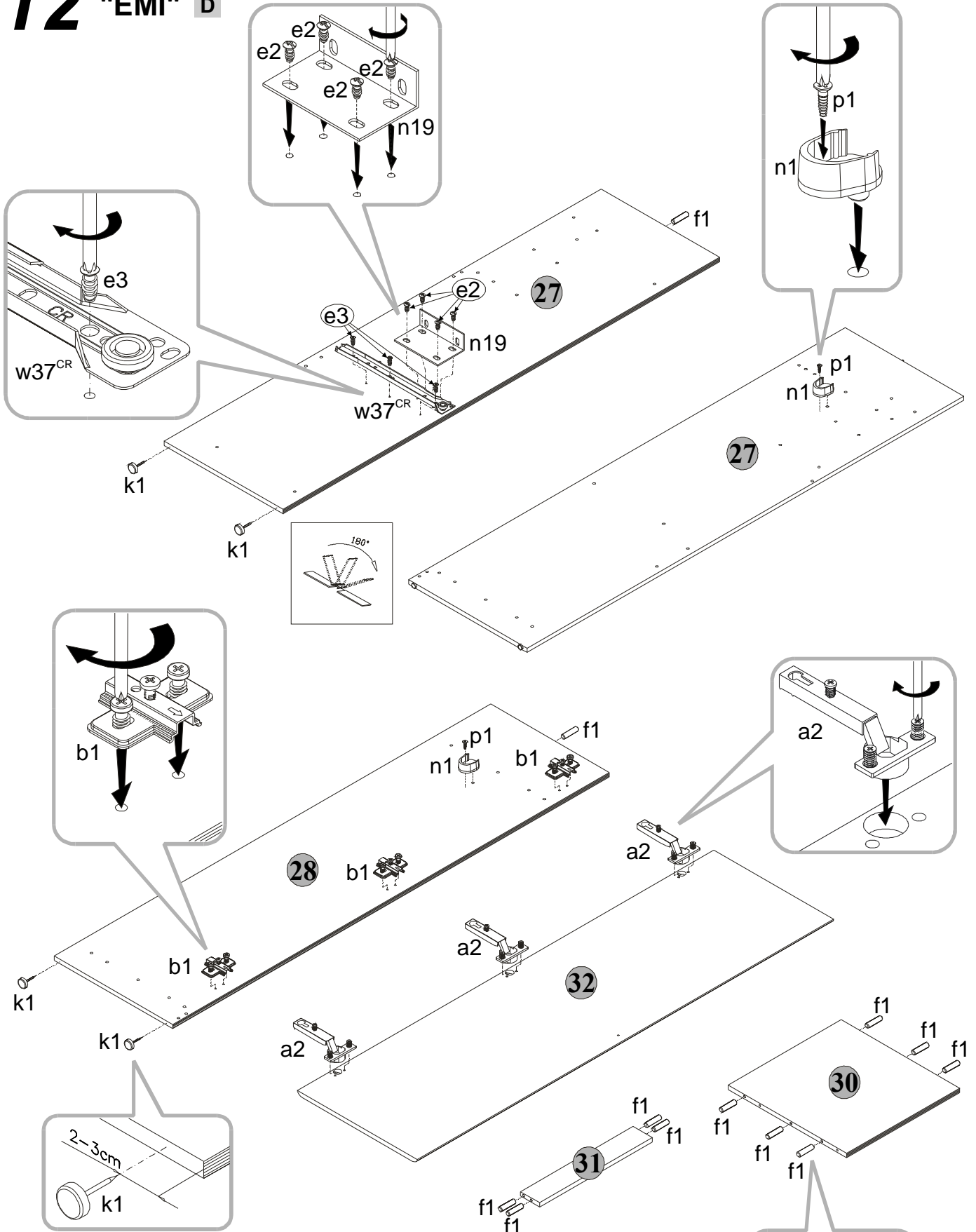
11 "EMI" C



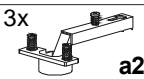
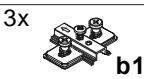



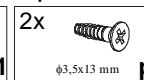
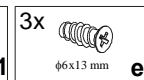
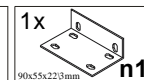
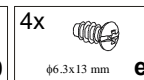
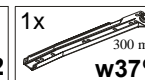
Do montázu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

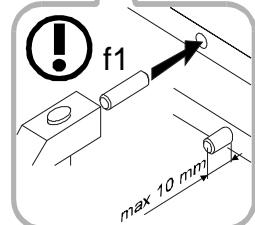
55x		l1
-----	--	----

12 "EMI" D

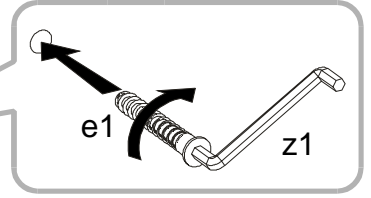
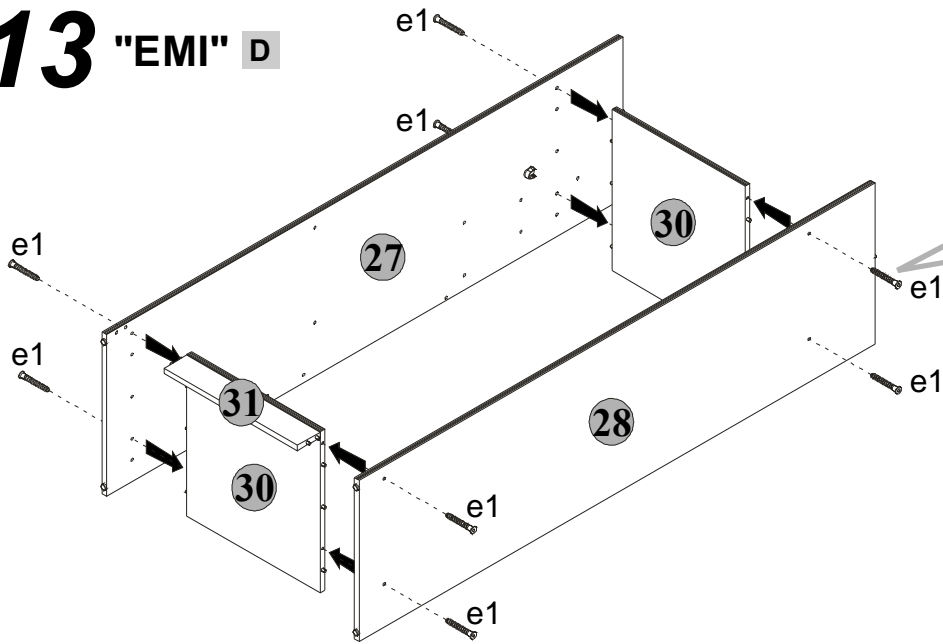


Do montázu potřebné są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

3x  a2	3x  b1	18x  f1 φ8x30 mm	4x  k1
2x  n1	2x  p1 φ3.5x13 mm	3x  e3 φ6x13 mm	1x  n19 90x55x23mm
		4x  e2 φ6.3x13 mm	1x  w37CR 300 mm



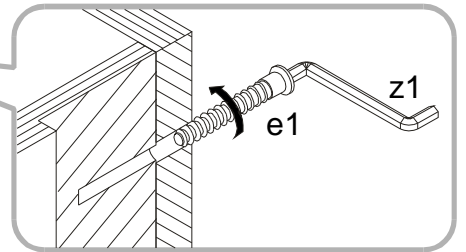
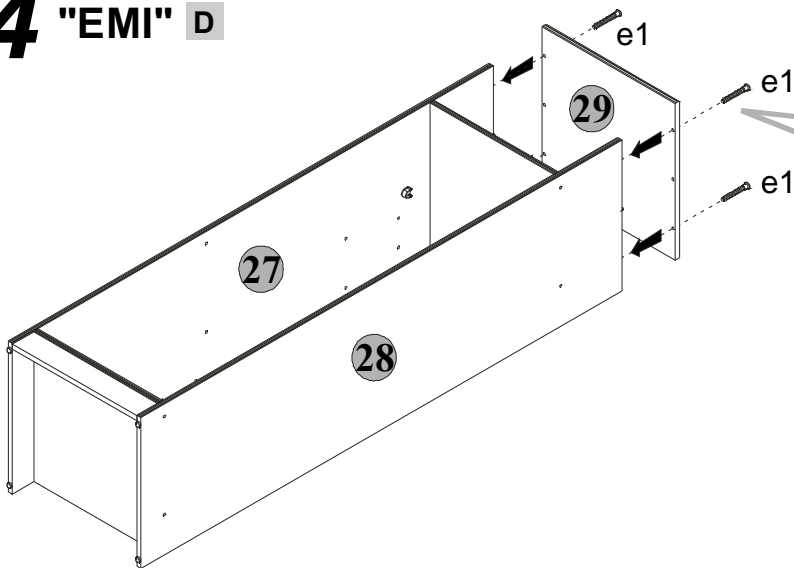
13 "EMI" D



Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

8x		1x	
	φ7x50 mm	e1	z1

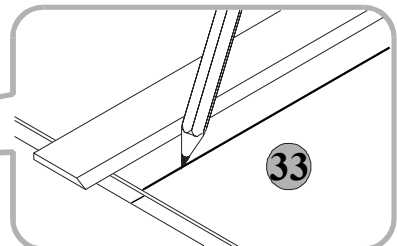
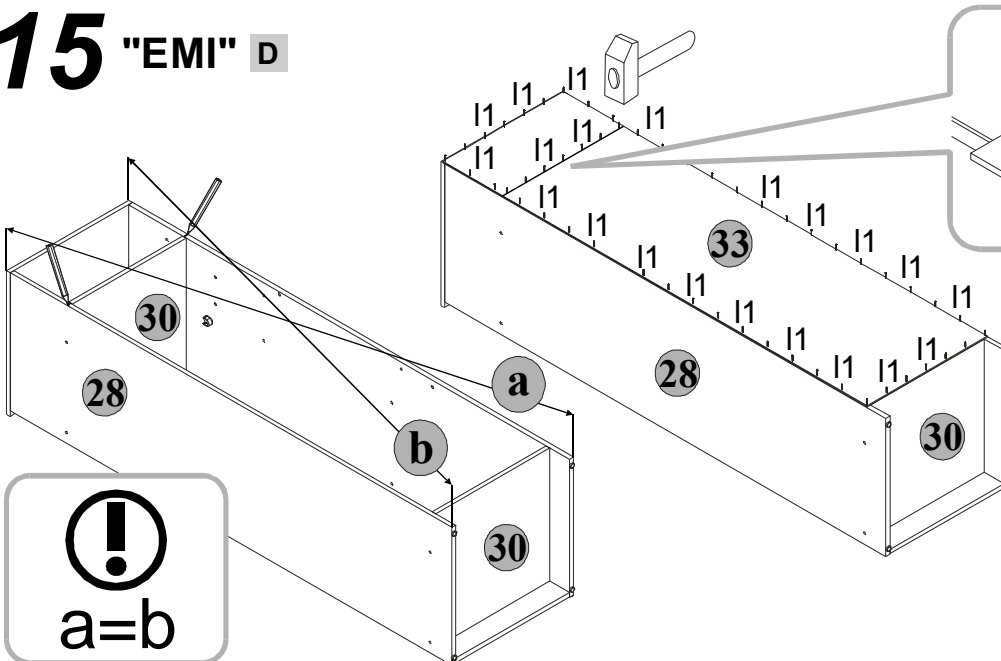
14 "EMI" D



Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

4x		1x	
	φ7x50 mm	e1	z1

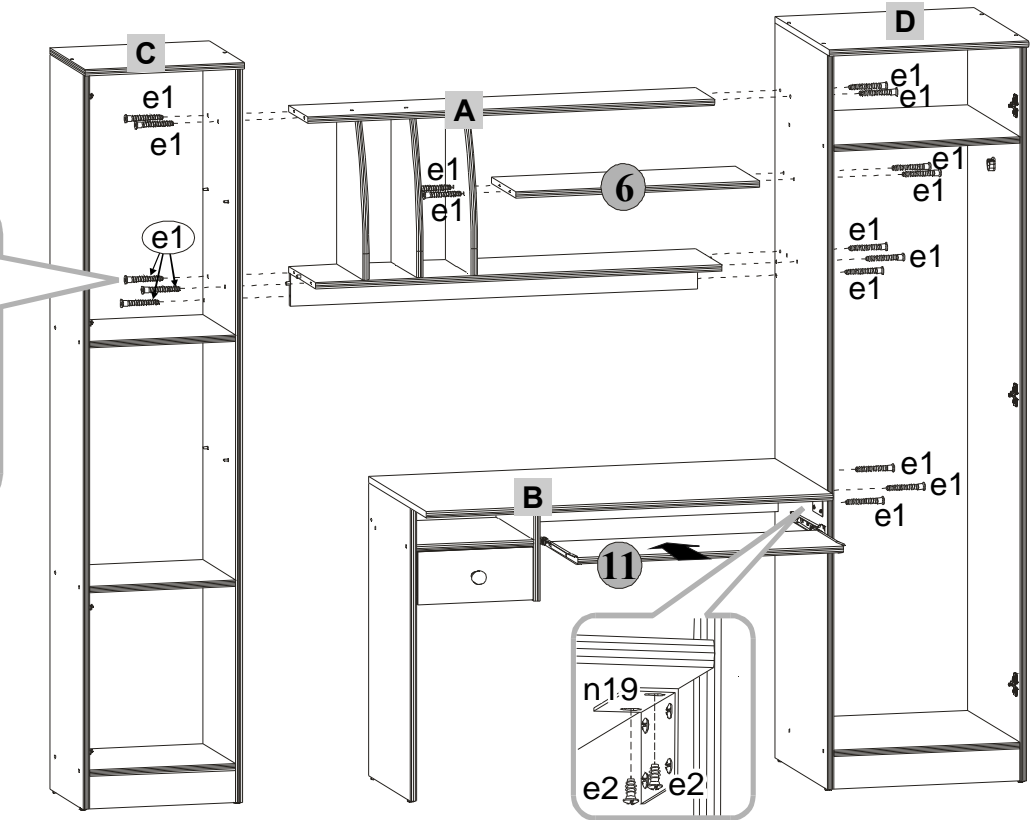
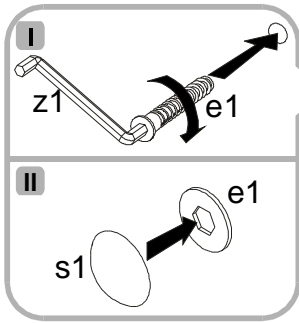
15 "EMI" D



Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

55x	
	l1

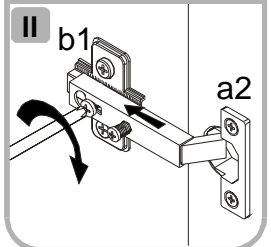
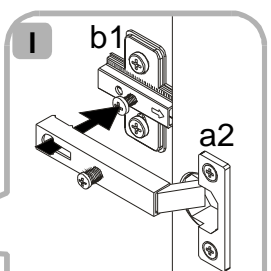
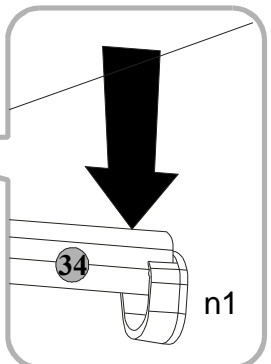
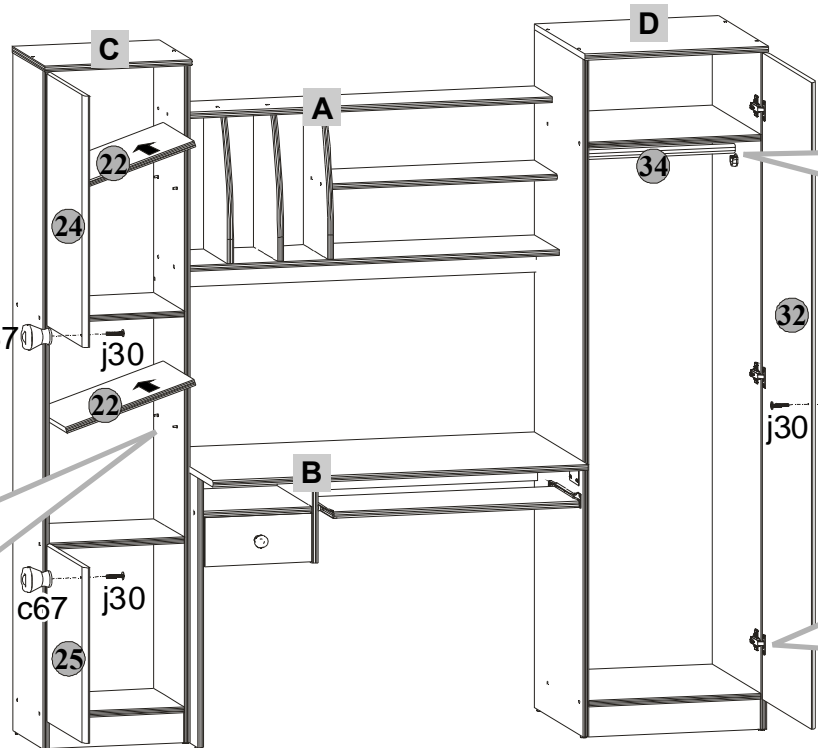
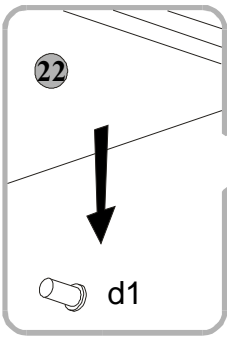
16 "EMI"



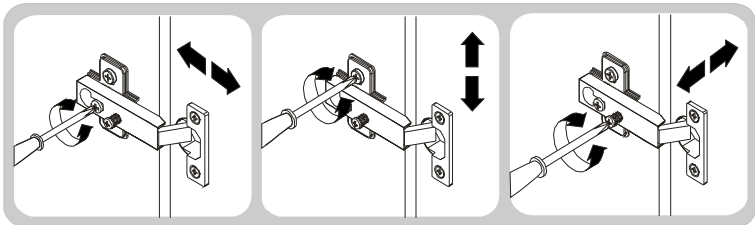
Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

2x		17x		1x		44x	
	φ6.3x13 mm e2		φ7x50 mm e1		z1		s1

17 "EMI"



Regulacja drzwi / Seřizování frontálních dílů
 Adjustment of door / Az előrészek szabályozása
 Nastavenie čiel



Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

3x		3x	
	c67		M4x22 mm j30